

Veri İşleme Sözleşmesi

Son Güncelleme: 07.02.2025

Güncelleme Notu: Türkçeleştirme

Bu Veri İşleme Sözleşmesi ("DPA"), Müşteri (topluca, "siz", "sizin", "Müşteri") ile aşağıdaki imza bloğunda belirtilen Replenit bağlı kuruluşu ("Replenit", "biz", "biz", "bizim") arasındaki Ana Hizmet Sözleşmesinin ("Sözleşme") ayrılmaz bir parçası olup, kişisel verilerin Replenit tarafından yalnızca Müşteri adına işlenmesine ilişkin koşulları belirler. Müşteri ve Replenit toplu olarak "Taraflar" olarak anılacaktır ve her biri ayrı ayrı "Taraftır".

1. TANIMLAR

1.1 Tanımlar:

- (a) "Bağlı Şirket", söz konusu kuruluşu doğrudan veya dolaylı olarak kontrol eden, onun tarafından kontrol edilen veya onunla ortak kontrol altında olan herhangi bir kuruluşu ifade eder; burada "kontrol", oy kullanma paylarının %50'sinden fazlasının mülkiyetini veya kontrolünü ifade eder.
- (b) "Yetkili Bağlı Kuruluş", Müşteri ile Replenit arasındaki Sözleşme kapsamında Hizmetleri kullanmasına açıkça izin verilen, ancak Replenit ile kendi sözleşmesini imzalamamış Müşterinin herhangi bir Bağlı Kuruluşu anlamına gelir.
- (c) "CCPA", 2018 tarihli Kaliforniya Tüketici Gizliliği Yasası anlamına gelir, Cal. Sivil Kod § 1798.100 et. sıra.
- (d) "Denetleyici", "Veri Sahibi", "Üye Devlet", "İşleyici", "İşleyen" ve "Denetleyici Otorite" gibi terimler, KVKK'daki anlamlarla aynı anlama sahiptir. Benzer şekilde, "İş", "İş Amacı", "Tüketici", "Satış", "Satış", "Satış" ve "Hizmet Sağlayıcı" gibi terimler de CCPA'da belirtilen anlamları taşır. Bu DPA'da "Denetleyici" aynı zamanda "İşletme" anlamına gelir ve "İşlemci" aynı zamanda "Servis Sağlayıcı" anlamına da gelir.
- (e) "Veri Koruma Yasaları", KVKK, GDPR, CCPA, Birleşik Krallık Veri Koruma Yasası 2018 (Birleşik Krallık GDPR) ve Avrupa Birliği, AEA, İsviçre, Birleşik Krallık ve ABD'de Sözleşme kapsamında kişisel verilerin işlenmesiyle ilgili olarak yürürlükte olan diğer yasalar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, geçerli tüm küresel gizlilik ve veri koruma yasalarını ve düzenlemelerini kapsar.
- (f) "GDPR", Genel Veri Koruma Yönetmeliği olarak bilinen, Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin 27 Nisan 2016 tarihli (AB) 2016/679 sayılı Yönetmeliğini ifade eder.
- (g) "Kişisel Veriler", bu DPA ve Sözleşme kapsamında Replenit tarafından yalnızca Müşteri adına işlenen, tanımlanmış veya tanımlanabilir bir gerçek kişiyi veya Tüketiciyi (CCPA'da tanımlandığı gibi) tanımlayan, bunlarla ilgili, tanımlayan, ilişkilendirilebilecek veya bunlarla doğrudan veya dolaylı olarak makul bir şekilde bağlantılı olabilecek her türlü bilgiyi içerir.
- (h) "Standart Sözleşme Maddeleri (İşlemciden İşleyiciye)", Replenit ve alt işleyicileri tarafından Avrupa Komisyonu'nun 4 Haziran 2021 tarihli (AB) 2021/914 sayılı kararı uyarınca imzalanan ve kişisel verilerin işleyiciden işleyiciye aktarımını (üçüncü modül) kapsayan anlaşmayı ifade eder.
- (i) "Alt işleyici", Replenit veya Bağlı Kuruluşları tarafından, Replenit'in talimatı veya denetimi altında Kişisel Verileri işlemek üzere görevlendirilen herhangi bir işleyici anlamına gelir.

2. KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ

2.1 Tarafların Roller: Taraflar, Kişisel Verilerin yalnızca Müşteri adına işlenmesiyle ilgili olarak şunları kabul ederler: (i) Müşteri, Kullanıcılarının Hesap Verileri ve Profil Verilerinin yanı sıra Müşteri Verilerinin Denetleyicisidir (Sözleşmede tanımlandığı gibi), (ii) Replenit, Müşteri Verilerinin ve söz konusu Kullanıcıların Hesap Verilerinin ve Profil Verilerinin İşleyicisidir ve (iii) CCPA kapsamında, Müşteri "İşletme" ve Replenit ise "Hizmet"tir. Bu Bölüm 2.1'de açıklanan Kişisel Verilerin işlenmesine ilişkin "Sağlayıcı".

2.2 Müşterinin Kişisel Verileri İşlemesi: Müşteri, Sözleşme ve Hizmetleri kullanımı kapsamında, Kişisel Verilerin işlenmesine ve Müşterinin Yenileme talimatlarına ilişkin yürürlükteki Veri Koruma Kanunlarına uyacaktır. Müşteri, Kişisel Verilerin Replenit'e toplanması, işlenmesi ve aktarılması için gerekli yasal dayanakların elde edilmesinden ve Replenit'in kendi adına işleme faaliyetlerine yetki verilmesinden sorumludur.

2.3 Replenit'in Kişisel Verileri İşleme Amacı: Replenit, Sözleşme kapsamında yalnızca Müşteri adına işlem yaparken, Kişisel Verileri aşağıdaki amaçlar doğrultusunda işleyecektir: (i) Sözleşmeyi ve bu Veri Gizliliğini yerine getirmek; (ii) Hizmetlerin Müşteriye sağlanması; (iii) Müşterinin Hizmetleri kullanmasını sağlamak; (iv) bu tür taleplerin Sözleşmeye uygun olması durumunda Müşterinin belgelenen talimatlarına uymak; (v) Kişisel Verilerin anonim hale getirilmesi; ve (vi) geçerli Veri Koruma Yasaları kapsamında gerektiği şekilde. Replenit, Müşteriden gelen bir talimata uyamazsa veya bir talimatın geçerli yasaları ihlal ettiğine inanırsa, Replenit Müşteriyi bilgilendirecek ve etkilenen işlemeyi askıya alabilir, verileri güvence altına alabilir ve herhangi bir çözüme ulaşılmadığı takdirde etkilenen işlemeye ilişkin Sözleşmeyi potansiyel olarak feshedebilir.

2.4 İşlemenin Sınırlandırılması: Replenit, Kişisel Verileri yalnızca Bölüm 2.3'te belirtilen amaçlar doğrultusunda işleyecek ve Müşteri Kişisel Verilerini pazarlama veya bu DPA'da üzerinde mutabakata varılmayan başka herhangi bir amaç için kullanmayacaktır.

2.5 İşlemenin Ayrıntıları: Süresi, niteliği, amaçları, Kişisel Veri türleri ve Veri Sahiplerinin kategorileri de dahil olmak üzere Kişisel Verilerin işlenmesine ilişkin ayrıntılar, bu Veri Gizliliği Anlaşması'nın Ek 1'inde (İşlemenin Ayrıntıları) özetlenmiştir.

2.6 CCPA Bakım Standardı; Kişisel Verilerin Satışının Yapılmaması: Replenit, hizmetler karşılığında Kişisel Verileri almadığını ve CCPA kapsamında tanımlandığı şekilde Kişisel Verileri "satmayacağını" veya Müşterinin yazılı izni olmadan herhangi bir veri aktarımının satış olarak nitelendirilmesine neden olacak eylemlerde bulunmayacağını doğrular.

3. VERİ SAHİBİNİN HAKLARI

3.1 İşbirliği ve Veri Sahibinin Talepleri: Replenit, Veri Sahibinin geçerli Veri Koruma Kanunları kapsamındaki haklarını kullanma yönündeki taleplerini derhal Müşteriye bildirecektir. Replenit, Müşterinin bu tür taleplere yanıt vermesine yardımcı olacaktır ve Veri Sahibinin taleplerini doğrudan Müşteriye iletebilir.

4. PERSONEL İKMALİ

4.1 Gizlilik: Replenit, Kişisel Verilerin işlenmesinde yer alan personelin gizliliğe bağlı kalmasını sağlar.

4.2 Açıklama: Replenit, yasaların, mahkeme emrinin veya yetkili bir makamın gerektirmesi halinde Kişisel Verileri gizlilik yükümlülükleri kapsamında hukuk müşavirine, veri koruma danışmanlarına veya muhasebecilerine açıklayabilir.

5. ALT İŞLEYİCİLERLE İLGİLİ YETKİLENDİRME

5.1 Alt İşleyicilerin Atanması: Müşteri, Replenit'in Bağlı Şirketlerinin ve üçüncü taraf Alt İşleyicilerin, Hizmetlerin sağlanmasıyla bağlantılı olarak Kişisel Verileri işleyebileceğini kabul eder.

5.2 Alt İşleyicilerin Kullanımı: Replenit, web sitesinde Alt İşleyicilerin bir listesini sağlar. Bu Alt İşleyicilerin kullanımına, otuz (30) gün içerisinde yazılı bir itirazda bulunulmadığı sürece Müşteri tarafından izin verilir.

5.3 İtiraz Hakkı: Müşteri, veri koruma endişeleri nedeniyle yeni bir Alt İşleyiciye otuz (30) gün içinde itiraz edebilir. Replenit, bu tür itirazları çeşitli çözüm yolları yoluyla ele alacak veya ilgili işlemeyi askıya alabilecektir.

5.4 Alt İşleyicilerle Yapılan Anlaşmalar: Replenit, Alt İşleyicilerin bu DPA'dakine benzer veri koruma yükümlülüklerine tabi olmasını sağlar.

6. GÜVENLİK

6.1 Kişisel Verilerin Korunmasına Yönelik Kontroller: Replenit, Güvenlik Dokümantasyonunda ayrıntılı olarak belirtildiği gibi, Kişisel Verileri korumak için endüstri standardında teknik ve organizasyonel önlemler alır.

6.2 Üçüncü Taraf Sertifikaları ve Denetimleri: Replenit, ISO 27001 gibi tanınmış standartlara uygun olarak yıllık denetimlere tabi tutulur. Müşteri, belirli koşullar altında kendi denetimlerini gerçekleştirebilir.

7. KİŞİSEL VERİ OLAYLARININ YÖNETİMİ VE BİLDİRİMİ

Replenit'in güvenlik olaylarını yönetmeye yönelik politikaları vardır ve bir Kişisel Veri Olayından haberdar olduktan sonraki kırk sekiz (48) saat içinde Müşteriyi bilgilendirecektir. Replenit bu tür olayları düzeltmek için gerekli adımları atacaktır.

8. KİŞİSEL VERİLERİN İADE VE SİLİNMESİ

Sözleşmenin feshi veya işleme amacının tamamlanması üzerine Replenit, yasalarca saklanması gerekmeyen sürece tüm Kişisel Verileri silecek veya Müşteriye iade edecektir.

9. SINIR ÖTESİ VERİ AKTARIMLARI

9.1 Sınır Ötesi Veri Aktarımlarına İlişkin Koşullar: Replenit, Kişisel Verileri, Müşterinin KVKK kapsamında onayıyla Alt İşleyici Listesinde listelendiği şekilde AB/AEA içerisindeki ülkelerde işleyebilir.

9.2 Yeterlilik Kararları: Kişisel Veriler, ilgili makamların yeterlilik kararları uyarınca yeterli veri koruma düzeyine sahip Üçüncü Ülkelere aktarılabilir.

9.3 Standart Sözleşme Hükümleri: Yeterlilik kararı bulunmayan ülkelere yapılan transferler için Standart Sözleşme Hükümleri geçerli olacaktır.

10. YETKİLİ BAĞLI KURULUŞLAR

10.1 Sözleşmeye Dayalı İlişki: Müşteri, DPA'yı kendisi ve Sözleşmeye ve bu DPA'ya uyması gereken Yetkili Bağlı Kuruluşları adına imzalar.

10.2 İletişim: Müşteri, Replenit ile tüm iletişimi Yetkili Bağlı Kuruluşları adına koordine eder.

11. ÜÇÜNCÜ ŞAHISLARA AÇIKLAMA

Replenit, kanunen yasaklanmadığı sürece, Kişisel Verilerin ifşa edilmesine yönelik üçüncü taraf talebini aldıktan sonra yedi (7) iş günü içinde Müşteriye bildirimde bulunacaktır.

12. DİĞER HÜKÜMLER

12.1 Veri Koruma Etki Değerlendirmesi: Replenit, maliyeti Müşteriye ait olmak üzere gerektiği şekilde veri koruma etki değerlendirmeleri konusunda Müşteriye yardımcı olacaktır.

12.2 Denetleyici Otorite ile Ön Danışma: Replenit, masrafları Müşteriye ait olmak üzere, gerektiği şekilde denetleyici otoriteyle istişarelerde yardımcı olacaktır.

12.3 Yardım: Replenit, Müşterinin talebi ve maliyeti doğrultusunda GDPR, CCPA ve diğer geçerli Veri Koruma Kanunlarına uygunluğun sağlanmasında Müşteriye yardımcı olacaktır.

12.4 Değişiklikler: Müşteri, Veri Koruma Yasalarındaki değişiklikler nedeniyle bu DPA'da değişiklik yapılmasını talep edebilir. Replenit, Replenit'i ek risklere veya maliyetlere karşı korumak için gerekli ayarlamaları yaparak bu tür talepleri karşılamak üzere Müşteri ile birlikte çalışacaktır. Otuz (30) gün içinde herhangi bir anlaşmaya varılamaması durumunda, Taraflardan herhangi biri, etkilenen işleme ilişkin Sözleşmeyi feshedebilir.

12.5: Uyumsuzluğun Bildirilmesi: Replenit, bu DPA'ya uyumsuzluğun farkına varırsa, Müşteriyi derhal bilgilendirecektir.

EK 1

İşlemenin Detayları

(a) İşlemenin Niteliği ve Amacı: Replenit, Kişisel Verileri Sözleşmeye uygun olarak Hizmetleri sağlamak için işler.

(b) İşleme Süresi: Sözleşmenin süresi.

(c) Veri Sahiplerinin Kategorileri: Müşterinin kullanıcıları, çalışanları, yüklenicileri, müşterileri, tedarikçileri, iş ortakları ve Hizmetler için gerekli olan diğerleri.

(d) Kişisel Veri Türleri: Kimlik verileri, iletişim bilgileri, finansal veriler, mesleki veriler ve Hizmetler aracılığıyla işlenen diğer veriler.